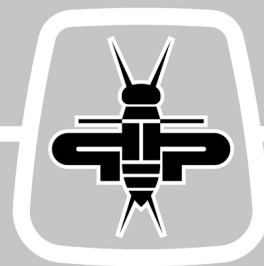


Grillo

AGRIGARDEN MACHINES



HWT 570 MULTIFORCE

Decespugliatore a filo

MANUALE DELL'OPERATORE

IT



02589.2022.06

INDICE

1. Introduzione.....	3	20. Servizio di assistenza tecnica.....	18
2. Descrizione ed uso previsto.....	3	20.1 Assistenza	18
3. Decalcomanie d'uso e sicurezza.....	4	20.2 Dati identificativi.....	18
4. Norme di carattere generale sulla sicurezza	6	20.3 Ricambi.....	18
5. Avvertenze generali da tenere presente.....	7	20.4 Garanzia	18
6. Identificazione comandi macchina e funzioni	8	20.5 Come ordinare i ricambi	18
7. Identificazione componenti macchina	9	21. Avvertenze per il trasporto.....	18
8. Caratteristiche tecniche.....	10	22. Smaltimento.....	18
9. Messa in opera della macchina.....	11	Dichiarazione di Conformità UE	19
9.1 Punti generali da eseguire per predisporre la macchina all'utilizzo.....	11		
9.2 Controlli da eseguire prima dell'avviamento del motore.	11		
9.3 Avviamento del motore.....	11		
9.4 Avviamento della macchina	11		
9.5 Dispositivo tilt.....	12		
9.6 Fine lavoro	12		
9.7 Pulizia ordinaria della macchina	12		
9.8 Regole utili per un corretto utilizzo	12		
10. Dispositivi di sicurezza.....	12		
10.1 Innesco attivo PTO.....	12		
10.2 Freno automatico sul rotore di taglio	12		
11. Regolazioni ordinarie.....	13		
11.1 Regolazione del manubrio.....	13		
11.2 Regolazione dell'altezza di taglio	13		
12. Regolazioni straordinarie	14		
12.1 Regolazione dei registri delle leve PTO, dispositivo tilt e rotazione del manubrio	14		
12.2 Regolazione del freno automatico sul rotore di taglio....	14		
13. Manutenzione ordinaria.....	14		
13.1 Manutenzione del motore	14		
13.2 Lubrificazione PTO	15		
13.3 Sostituzione dei fili sul rotore di taglio	15		
14. Manutenzione straordinaria	16		
14.1 Sostituzione della cinghia	16		
15. Identificazione degli inconvenienti.....	17		
16. Tabella riassuntiva di manutenzione.....	17		
17. Tabella riassuntiva dei liquidi e quantità	17		
18. Rimessaggio e inattività prolungata.....	18		
19. Accessori disponibili	18		

Manuale originale.
Tutte le informazioni, illustrazioni e specifiche tecniche riportate in questo manuale sono basate sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione.
Con riserva di modifica senza obbligo di notifica.

1. INTRODUZIONE

Gentile Cliente,

nel ringraziarla per la fiducia e la preferenza accordata alla nostro Grillo HWT 570 MULTIFORCE, confidiamo che l'uso di questa sua nuova macchina risponda pienamente alle sue esigenze.

Per l'impiego ottimale e per la sua manutenzione nel tempo, la preghiamo di leggere attentamente e seguire scrupolosamente le indicazioni di questo libretto; ciò le consentirà di ottenere i massimi risultati e salvaguardare la sua spesa.

La preghiamo di conservare questo manuale, che dovrà sempre accompagnare la macchina come sua parte integrante.

Leggere il manuale dell'operatore è molto importante.

2. DESCRIZIONE ED USO PREVISTO

La macchina Grillo HWT 570 MULTIFORCE è un decespugliatore a filo, con telaio oscillante e doppia presa di forza. È possibile montarvi il classico rotore di taglio, ideale per finiture di taglio dell'erba in aree pianeggianti; in alternativa, è possibile montarvi l'accessorio spazzola, per pulire da infestanti i piazzali in betonella, muretti e bordi.

Qualsiasi altro impiego è da considerarsi come uso non previsto.

Questa macchina deve essere utilizzata da personale che ne conosce le caratteristiche specifiche, le norme di sicurezza e tutto quanto concerne la prevenzione degli infortuni.

Ogni utilizzo improprio della macchina comporta il decadimento della garanzia ed il declino di ogni responsabilità da parte del costruttore, ogni rischio derivante da un utilizzo improprio sarà a carico dell'utente.

La manutenzione e la riparazione della macchina deve essere effettuata da personale qualificato che segue le modalità specificate dalla casa costruttrice. Ogni alterazione o manomissione invalida la garanzia e solleva la casa costruttrice da ogni responsabilità per danni o incidenti.

EVIDENZIAMENTI NEL MANUALE

Questo manuale contiene delle avvertenze in grassetto, evidenziate con questa simbologia:



ATTENZIONE

Questo simbolo e il testo che ne segue, contengono informazioni che mettono in evidenza possibili rischi anche molto gravi per la sicurezza dell'operatore e per chiunque intervenga sulla macchina se non considera le informazioni e le procedure scritte.



IMPORTANTE

Questa dicitura informa l'operatore su azioni o condizioni che potrebbero danneggiare la macchina.

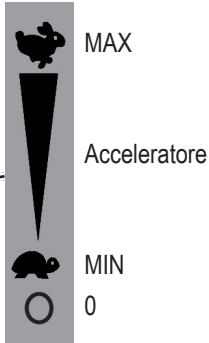
Leggere attentamente questi messaggi per evitare infortuni o danneggiamenti alla macchina.

Al rivenditore compete l'ispezione della macchina prima della consegna, e la compilazione della scheda di controllo "ISPEZIONE PRIMA DELLA CONSEGNA".


In questa occasione il rivenditore fornirà al cliente tutte le informazioni necessarie all'uso della macchina.

Il Cliente riceverà la macchina nelle condizioni ottimali.

3. DECALCOMANIE D'USO E SICUREZZA



Potenza sonora



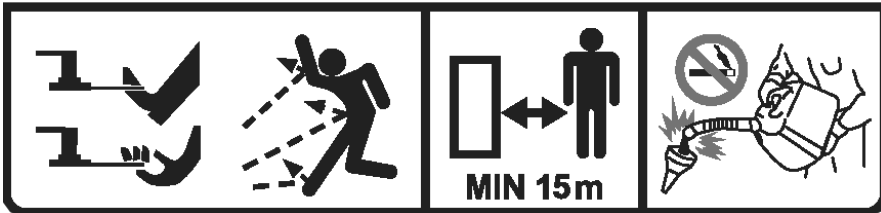
LWA

100 dB

Grillo S.p.A. CESENA - ITALY	
model: Trimmer HWT 570	
cod. 8065AY / 2022 46 kg 2.2 kW	
series 000000	

Matricola

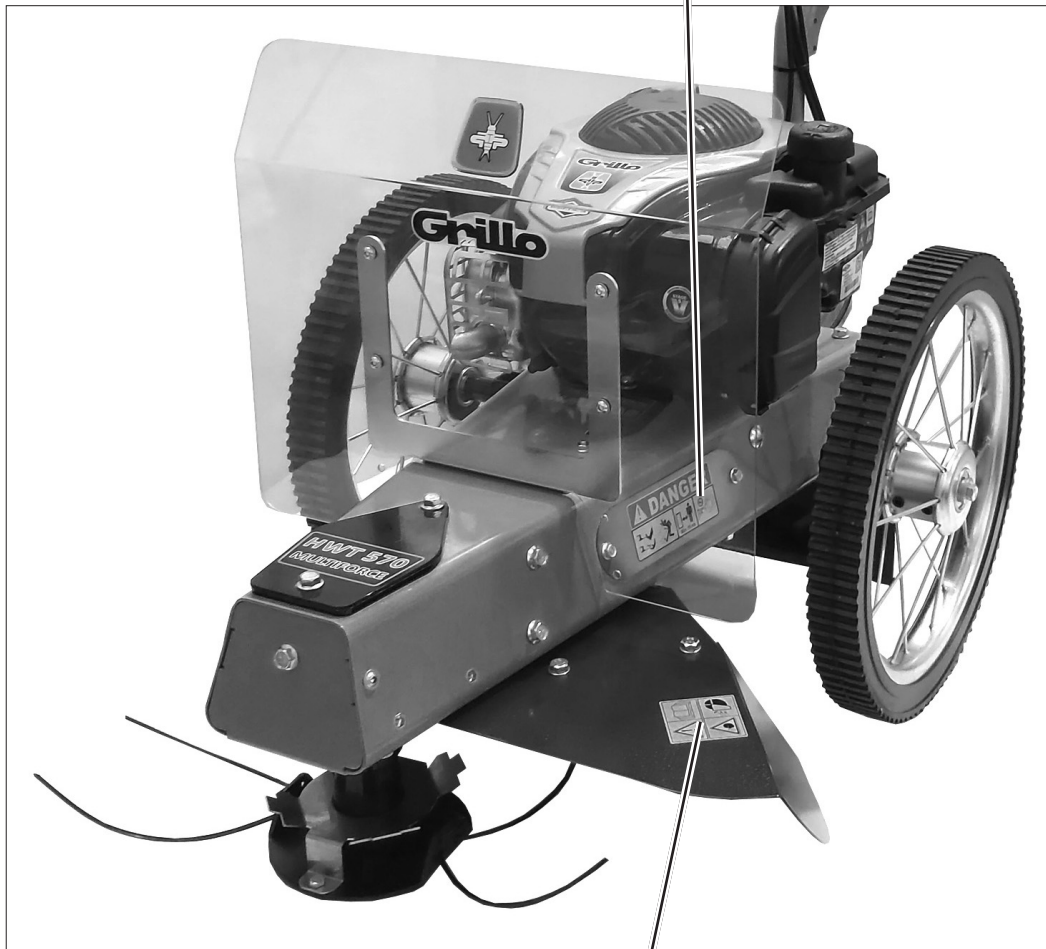
DANGER



Pericolo - attrezzo in rotazione e oggetti lanciati

Mantenere la distanza di sicurezza
MIN 15m

Pericolo di incendio



Pericolo - oggetti lanciati dall'attrezzo in rotazione

Consultare il manuale prima di ispezionare il rotore di taglio

Proteggersi con adeguati dispositivi di sicurezza

4. NORME DI CARATTERE GENERALE SULLA SICUREZZA

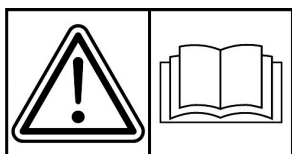
NORME ANTINFORTUNISTICHE

Sulla macchina e in questo manuale sono presenti avvertenze e indicazioni accompagnate da questo simbolo:



indica la presenza di un potenziale pericolo per cui è opportuno prestare particolare prudenza per la propria sicurezza e di quanti si possono trovare nel raggio d'azione della macchina.

Questa macchina è costruita secondo le normative europee ed è certificata col marchio CE.



Tutte le norme antinfortunistiche contenute in questo manuale sono importanti e vanno rispettate. Tenere sempre il manuale a portata di mano e leggerlo attentamente per imparare ad usare la macchina in modo sicuro. Non permettere a nessuno di utilizzare la macchina senza aver ricevuto istruzioni esaurienti.

SPIEGAZIONE DELLE DECALCOMANIE DI PERICOLO

Pericolo di oggetti lanciati dall'attrezzo in rotazione



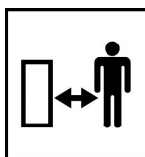
Quando il rotore di taglio è azionato potrebbe scagliare, anche a distanza, oggetti, ghiaia, sfalci, che risultano pericolosi. Proteggersi con adeguati dispositivi di sicurezza.

Pericolo attrezzo in rotazione e oggetti lanciati



Non mettere mani o piedi vicino al rotore di taglio quando il motore è acceso. Non lavorare col decespugliatore su ghiaia o corpi estranei che possono essere scagliati anche a distanza, risultando molto pericolosi.

Mantenere la distanza di sicurezza



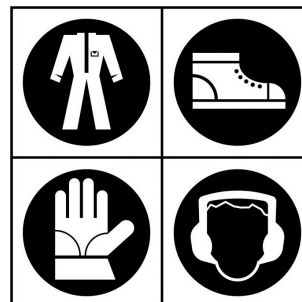
Tenere lontano le persone ad almeno 15 m quando la macchina è in funzione.

Pericolo di incendio



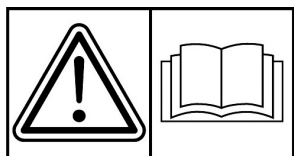
Maneggiare il carburante con cura, poiché è altamente infiammabile; non fare rifornimento mentre si fuma, vicino a fiamme libere o scintille, quando il motore è acceso.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA



Prima di utilizzare la macchina è necessario indossare gli appositi dispositivi di sicurezza individuali: protezione del corpo, guanti di protezione, calzature di sicurezza, protezione dell'udito, occhiali.

5. AVVERTENZE GENERALI DA TENERE PRESENTE



ATTENZIONE: leggere attentamente prima di mettere in funzione la macchina.

La prudenza è il requisito principale nella prevenzione degli incidenti! Leggere con attenzione le seguenti avvertenze nell'uso della macchina, prima di iniziare il lavoro. L'uso improprio può risultare pericoloso. Osservare le precauzioni di seguito riportate:

- Leggere interamente questo manuale prima di accendere e mettere in movimento la macchina;
- Prima di cedere la macchina ad altre persone occorre metterle al corrente delle norme di sicurezza e di come si utilizza il mezzo;
- Porre particolare attenzione alle decalcomanie di sicurezza poste sulla macchina;
- Prima di iniziare il lavoro, indossare sempre indumenti appropriati da lavoro, pantaloni lunghi, guanti, calzature di sicurezza, occhiali;
- Nell'uso continuativo della macchina si raccomanda l'utilizzo di sistemi per proteggere l'udito. Utilizzare tappi o cuffie conformi alle vigenti normative.

SICUREZZA NEL CONTESTO DI LAVORO

- Prima di accendere la macchina verificare che non ci siano animali o persone nelle vicinanze, specialmente bambini; la distanza minima è di 15 m;
- Controllare l'area in cui deve essere utilizzata la macchina: prima di procedere con il taglio dell'erba, rimuovere tutti gli oggetti (pietre, rami, ecc.) che potrebbero danneggiare la macchina o che potrebbero essere lanciati dall'attrezzo in rotazione;
- Fare attenzione quando si lavora in prossimità di una strada;
- Non operare vicino a fossati o banchine che possono cedere sotto il peso della macchina, specialmente se la superficie è dissestata o bagnata;
- Prestare particolare attenzione quando si lavora in pendenza. Non lavorare su pendii ripidi. La maneggevolezza della macchina è minore in pendenza;
- Per evitare esalazioni velenose dei gas di scarico, non utilizzare la macchina in locali chiusi.

SICUREZZA NELLA GUIDA E NEI COMPORTEMENTI

- Non utilizzare la macchina per trasportare persone o animali;
- È vietato l'uso ai minori di 16 anni;
- Prestare attenzione sui terreni sconnessi;
- Lavorare solo con la luce del sole o con buona luce artificiale;
- Non abbandonare la macchina in pendenza;
- Non utilizzare la macchina per frantumare materiali metallici, plastici, sfalci legnosi o rifiuti in generale;
- Prima di iniziare a tagliare, controllare che la vite sotto al rotore sia ben serrata.

ULTERIORI ACCORGIMENTI PER LA SICUREZZA

- Se si urta un corpo estraneo disinnestare l'attrezzo, spegnere il motore, e ispezionare il rotore per verificare che non sia danneggiato. Se risulta gravemente danneggiato, deve essere sostituito;
- Se dopo un urto la macchina comincia a vibrare in modo anomalo, effettuare immediatamente un controllo generale

per individuare la ragione che provoca l'anomalia. Se necessario, richiedere l'intervento di un'officina autorizzata Grillo;

- La rotazione del rotore del decespugliatore è molto pericolosa, non mettere mai le mani o i piedi vicino al rotore a motore acceso;
- Le protezioni installate sulla macchina (cofani, plastiche, ecc.) non devono essere rimosse durante il lavoro;
- Prima di iniziare a lavorare, controllare che i dispositivi di sicurezza siano tutti funzionanti. Non manometterli o disattivarli;
- Non utilizzare la macchina a piedi nudi; tenere i piedi ben distanti dal rotore;
- Prima di controllare, regolare, riparare o semplicemente pulire la macchina, disinnestare il rotore e spegnere il motore;
- Non cambiare le regolazioni del motore, in modo particolare il numero di giri max;
- Non fare controllare la macchina da nessuno mentre siete alla guida col motore acceso.

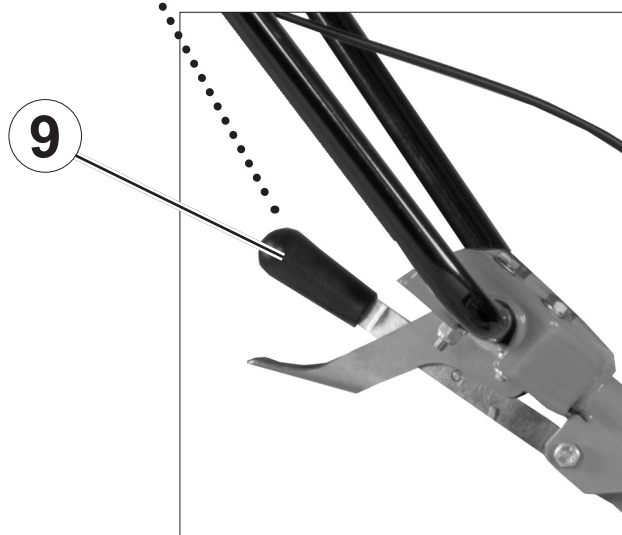
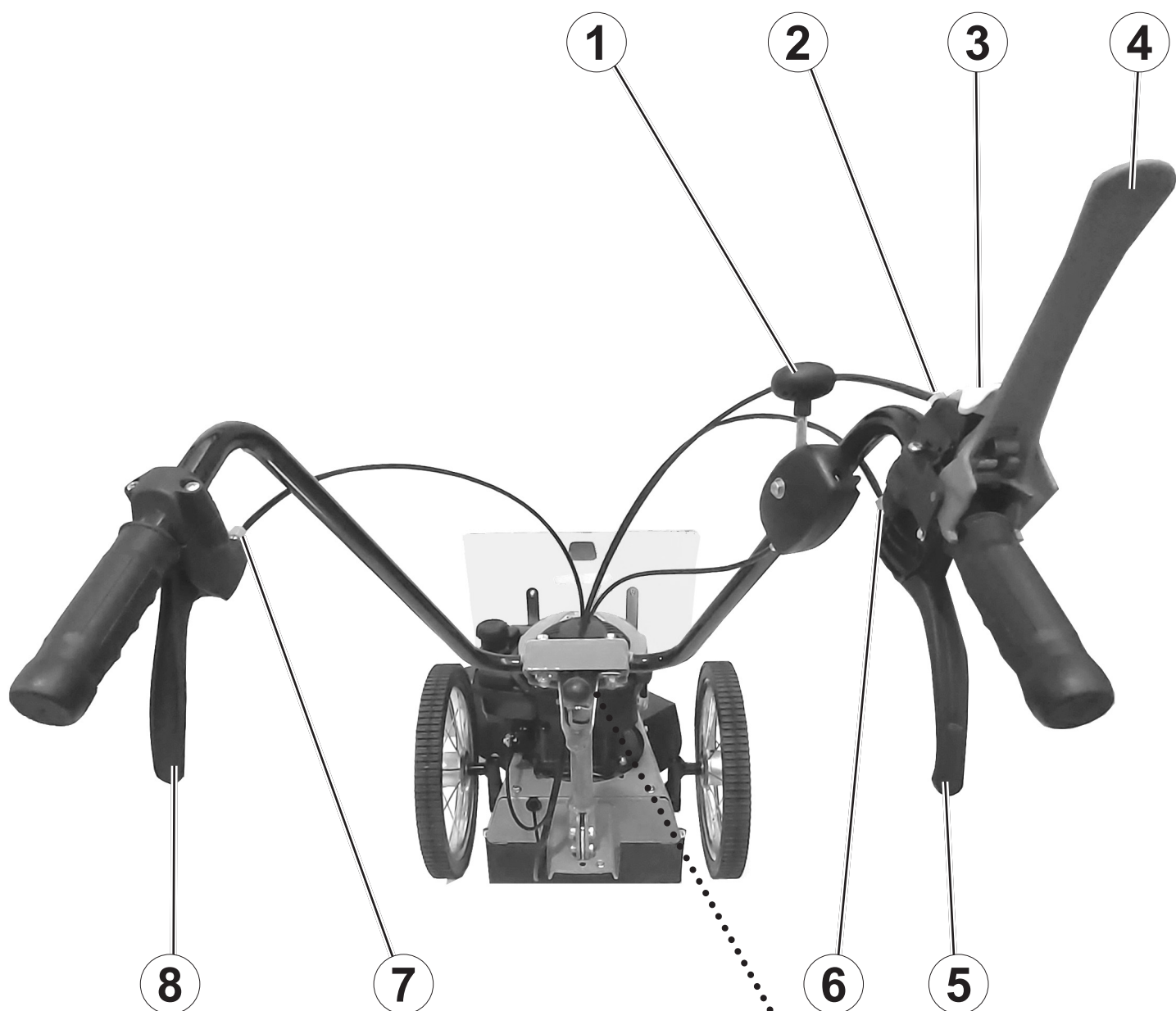
COMBUSTIBILE E PERICOLO D'INCENDIO

- Fare rifornimento di combustibile solo all'aperto, spegnere sempre il motore, stare lontano da scintille o fiamme, non fumare! Riposizionare in modo sicuro il tappo del serbatoio e dei contenitori di combustibile;
- Evitate le fuoriuscite di combustibile. Dopo aver riempito il serbatoio pulire ogni fuoriuscita sulla macchina prima di avviare il motore;
- Immagazzinare il combustibile in contenitori specificatamente costruiti per questo scopo;
- Se dovete svuotare il serbatoio del combustibile eseguite l'operazione all'aperto o in un luogo areato;
- Attenzione! Per ridurre il pericolo di incendio mantenere sempre puliti e liberi da erba, foglie e polvere, il motore, la marmitta, il collettore di scarico, la zona serbatoio e il condotto del combustibile;
- Non immagazzinare la macchina in edifici in cui i vapori del combustibile potrebbero arrivare a fiamme e scintille;
- Far raffreddare il motore prima di riporre la macchina in locali chiusi.

SOSTITUZIONI SICURE

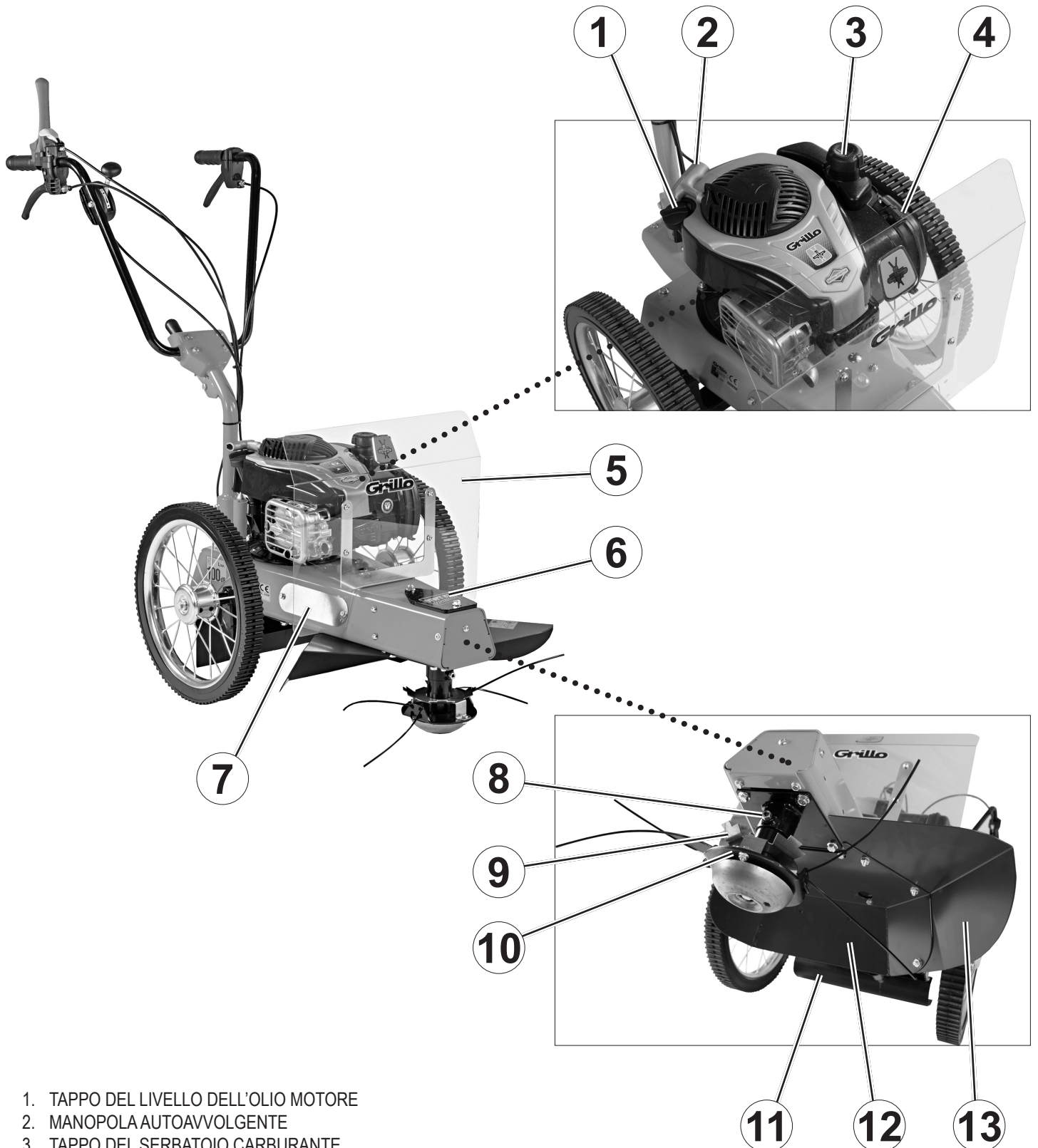
- Il rotore deformato o danneggiato deve essere sempre sostituito, mai riparato;
- Usare sempre ricambi ed accessori originali Grillo;
- Le macchine Grillo sono state progettate per l'utilizzo di accessori originali Grillo o accessori di produttori autorizzati. Non installare sulla macchina accessori non originali, di produttori non autorizzati, o modificati da personale non autorizzato.

6. IDENTIFICAZIONE COMANDI MACCHINA E FUNZIONI



1. MANETTINO ACCELERATORE
2. REGISTRO DELLA LEVA PTO
3. BLOCCO DI SICUREZZA SULLA LEVA PTO
4. LEVA PTO
5. LEVA DI ROTAZIONE DEL MANUBRIO
6. REGISTRO DELLA LEVA DI ROTAZIONE MANUBRIO
7. REGISTRO DELLA LEVA DISPOSITIVO TILT
8. LEVA DEL DISPOSITIVO TILT
9. LEVA DI REGOLAZIONE ALTEZZA DEL MANUBRIO

7. IDENTIFICAZIONE COMPONENTI MACCHINA



1. TAPPO DEL LIVELLO DELL'OLIO MOTORE
2. MANOPOLA AUTOAVVOLGENTE
3. TAPPO DEL SERBATOIO CARBURANTE
4. FILTRO ARIA DEL MOTORE
5. PROTEZIONE DEL MOTORE
6. COPERCHIO PTO SUPERIORE
7. APERTURE D'ISPEZIONE E MANUTENZIONE
8. DADO E GRANO DI BLOCCAGGIO - PTO INFERIORE
9. DISCO ANTI AVVOLGIMENTO ERBA
10. ROTORE DI TAGLIO
11. PROTEZIONE IN GOMMA
12. PARAERBA DELLA ZONA DI TAGLIO
13. PARAERBA LATERALE

8. CARATTERISTICHE TECNICHE

MODELLO: TRIMMER HWT 570 MULTIFORCE, decespugliatore a filo con telaio oscillante e doppia presa di forza per cambio accessorio.

MOTORE: BRIGGS&STRATTON 575EX, 140 cm³, 2,2 kW (3 HP) a 3200 rpm, monocilindrico, a benzina.

CAPACITÀ SERBATOIO CARBURANTE: 0,8 litri

AVVIAMENTO: a strappo con autoavvolgente, Ready Start.

SISTEMA DI GUIDA: stegola regolabile in altezza, inclinabile a destra e a sinistra, abbattibile.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA: innesto attivo (arresto immediato dell'attrezzo al rilascio della leva).

DISPOSITIVO TILT: gestione dell'inclinazione del telaio tramite leva dal manubrio.

RUOTE: 16" (Ø41 cm), non motrici.

ROTORE DI TAGLIO: a 3600 rpm, senso orario.

LARGHEZZA DI TAGLIO: 60 cm

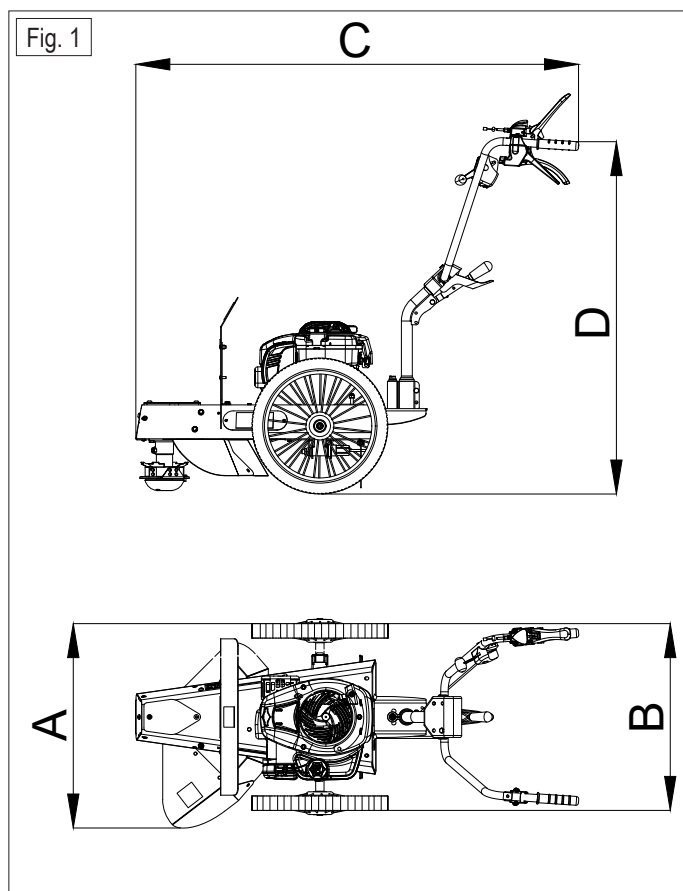
ALTEZZA DI TAGLIO: regolabile a 1,5 - 3 - 5 - 6 cm.

DIMENSIONI (fig. 1):

- Larghezza (A): 61 cm
- Carreggiata (B): 55 cm
- Lunghezza (C): 145 cm
- Altezza (D): 97 cm – 121 cm (stegola alla minima e massima altezza)

PESO: 46 kg

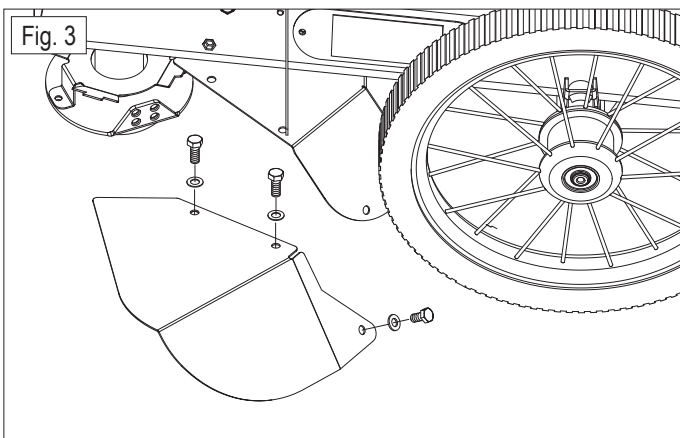
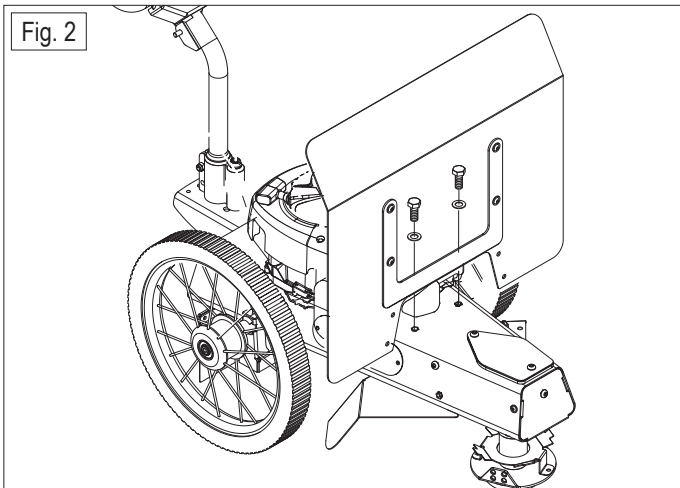
ACCESSORI DISPONIBILI: spazzola con trefoli in acciaio.



9. MESSA IN OPERA DELLA MACCHINA

9.1 PUNTI GENERALI DA ESEGUIRE PER PREDISPORRE LA MACCHINA ALL'UTILIZZO

- Controllare l'integrità della macchina per verificare che non abbia subito danni nel trasporto;
- Estrarre la macchina dall'imballo facendo molta attenzione a non rovinare leve e cavi. Utilizzare un apposito sollevatore della portata sufficiente al peso del decespugliatore;
- Alzare il manubrio tramite la leva di regolazione altezza e ruotarlo in posizione di guida utilizzando la leva di rotazione manubrio (rif. 11.1 Regolazione del manubrio);
- Montare la protezione del motore, avvitando le apposite viti (fig. 2);
- Montare il paraerba laterale (fig. 3).



9.2 CONTROLLI DA ESEGUIRE PRIMA DELL'AVVIAMENTO DEL MOTORE

IMPORTANTE: prima di avviare la macchina è necessario inserire l'olio motore. Attenersi alle istruzioni del libretto motore.

Prima di utilizzare la macchina, controllare che:

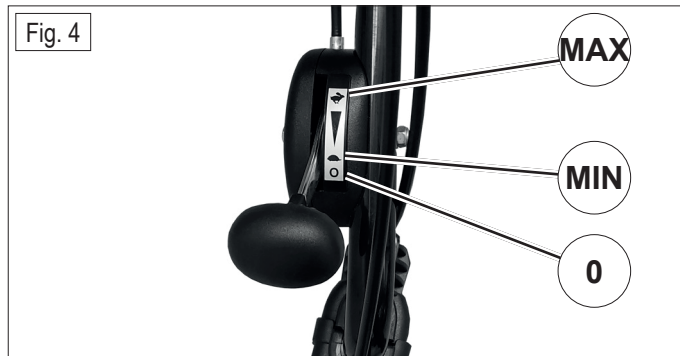
1. L'olio del motore sia a livello;
2. Il filtro dell'aria sia ben pulito;
3. Ci sia combustibile a sufficienza all'interno del serbatoio.

Per il controllo del livello dell'olio nel dettaglio: rif. 13. Manutenzione ordinaria.

9.3 AVVIAMENTO DEL MOTORE

1. Portare il manettino acceleratore alla velocità massima (fig. 4/MAX);
2. Tirare lentamente la manopola autoavvolgente dalla base (fig. 5) fino ad avvertire resistenza al tiro;

3. Dal punto di resistenza, tirare energicamente la manopola. Il motore inizierà ad avviarsi;
4. Se il motore non si avvia, ripetere dal punto 2 o verificare i controlli prima dell'avviamento.

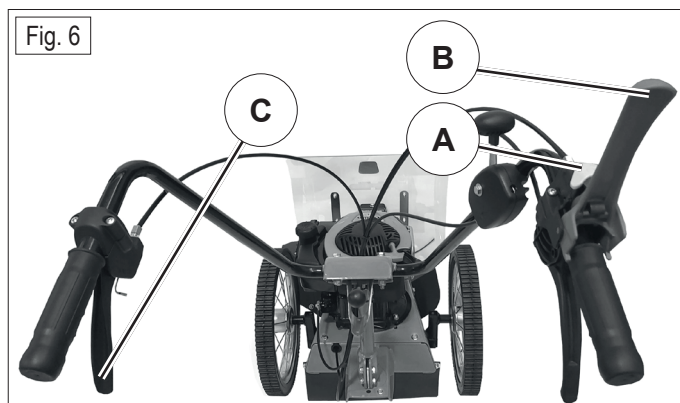


9.4 AVVIAMENTO DELLA MACCHINA

ATTENZIONE: prima di iniziare il lavoro, indossare sempre **indumenti appropriati da lavoro, guanti, calzature da lavoro, occhiali.**

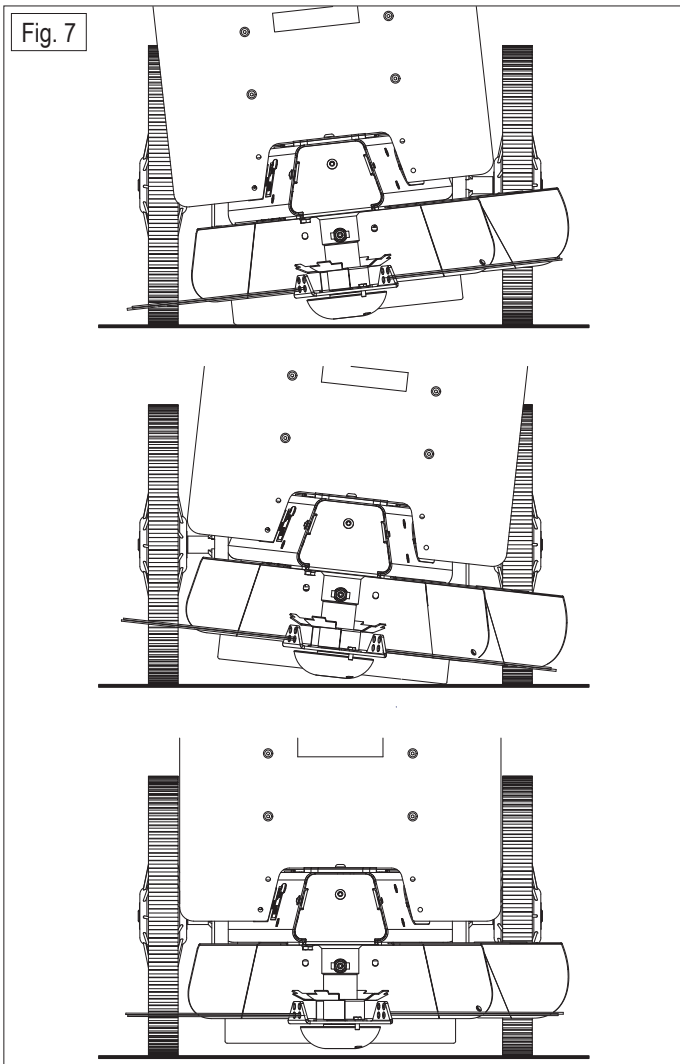
1. Regolare l'altezza della stegola ed eseguire i controlli precedentemente riportati (rif. 9.2 Controlli da eseguire prima dell'avviamento del motore);
2. Inserire i fili nel rotore e controllarne la lunghezza, affinché non urtino parti della macchina durante la rotazione, danneggiandola (rif. 13.3 Sostituzione dei fili sul rotore di taglio);
3. Accendere il motore e portare il manettino acceleratore a velocità massima (fig. 4/MAX);
4. Per azionare il rotore di taglio, premere in sequenza il blocco di sicurezza della leva PTO (fig. 6/A), poi la leva rossa PTO (fig. 6/B). La macchina inizierà a tagliare;
5. Per fermarla è sufficiente lasciare la leva rossa PTO (fig. 6/B) che ritornerà nella posizione di STOP, con il blocco di sicurezza (fig. 6/A) nuovamente agganciato.

ATTENZIONE: quando il rotore è in funzione non mettere mai mani o piedi nella zona di taglio. Mantenere tutte le protezioni, per consentire un utilizzo sicuro della macchina.



9.5 DISPOSITIVO TILT

In alcuni casi, come bordature o finiture vicino a muretti, può essere utile un taglio radente al terreno. Per ottenere questo risultato vi è il dispositivo TILT: azionando la leva a sinistra del manubrio (fig. 6/C) è possibile sganciare il telaio dalla posizione centrale e inclinarlo a destra o sinistra, accompagnando l'inclinazione con il manubrio. In questa modalità il rotore eseguirà un taglio inclinato (fig. 7, inclinazioni a destra, sinistra e posizione centrale).



Per ottenere il taglio a sfioro del terreno è consigliabile montare i fili nella posizione più bassa consentita, con la piastra porta fili capovolta (rif. 11.2 Regolazione dell'altezza di taglio).

9.6 FINE LAVORO

Terminato il taglio dell'erba, lasciare la leva PTO, poi:

1. Trasferire la macchina fuori dall'area di lavoro;
2. Spegnerne il motore portando il manettino acceleratore in posizione "0" (fig. 4/0).

9.7 PULIZIA ORDINARIA DELLA MACCHINA

⚠ ATTENZIONE: prima di iniziare qualsiasi intervento di pulizia, indossare sempre indumenti adeguati e occhiali protettivi.

⚠ ATTENZIONE: se si pulisce il rotore di taglio, assicurarsi sempre che il motore sia spento.

🔧 IMPORTANTE: per ridurre il pericolo di incendio è importante mantenere ben pulito il motore e la zona della marmitta da polvere e residui di erba secca.

Al termine di ogni lavoro, una corretta pulizia garantisce una lunga durata della macchina e previene la maggior parte dei comuni inconvenienti.

Il miglior modo per pulire la macchina è con aria compressa nella zona del motore ed eventualmente acqua per le parti di carrozzeria e nella zona del rotore.

🔧 IMPORTANTE: evitare di bagnare con getto forte i leverismi del motore, i cavi e le leve del manubrio.

9.8 REGOLE UTILI PER UN CORRETTO UTILIZZO

La macchina lavorerà in condizioni ottimali se saranno seguiti alcuni accorgimenti.

- Prima di iniziare il lavoro controllare che il rotore e il paraerba siano puliti, senza incrostazioni di erba e terra;
- Mantenere cavi e leve sempre puliti da terra e polvere;
- Controllare il terreno prima di procedere al taglio dell'erba: che non vi siano sassi, ramaglie di grossa pezzatura, corpi estranei. Se possibile, rimuoverli;
- Controllare spesso la lunghezza dei fili: non devono essere danneggiati e devono essere montati correttamente (rif. 13.3 Sostituzione dei fili sul rotore di taglio);
- Durante il taglio dell'erba prestare attenzione ed eventualmente rallentare se si presentano ostacoli o zone d'erba molto alta;
- Prestare attenzione se il numero di giri del motore diminuisce: si sta lavorando sotto sforzo, è necessario ridurre l'avanzamento o tagliare l'erba in più passate per una maggiore efficacia;
- Le prestazioni migliori con il decespugliatore si ottengono con fili alla corretta lunghezza; inoltre la sezione quadrata o spigolosa del filo apporterà uno sforzo di taglio minore;
- La condizione di taglio migliore è in pianura. Se si taglia in pendenza prestare attenzione, la maneggevolezza della macchina è minore.

⚠ ATTENZIONE: evitare i pendii troppo ripidi; per un corretto funzionamento della macchina e per la sicurezza, rispettare i limiti di pendenza del motore: max 24°.

10. DISPOSITIVI DI SICUREZZA

10.1 INNESTO ATTIVO PTO

La macchina è dotata di sistema di innesto attivo per l'azionamento della PTO.

Pertanto, per arrestare il rotore di taglio quando è in funzione, è sufficiente rilasciare la corrispettiva leva rossa (fig. 6/B).

⚠ ATTENZIONE: controllare frequentemente il corretto funzionamento dell'innesto attivo. Al rilascio della leva PTO, il rotore deve fermarsi immediatamente.

Nel caso in cui il rotore non si fermasse immediatamente, verificare la regolazione del registro della leva (rif. 12.1 Regolazione dei registri delle leve PTO, dispositivo tilt e rotazione del manubrio) oppure contattare l'officina assistenza.

10.2 FRENO AUTOMATICO SUL ROTORE DI TAGLIO

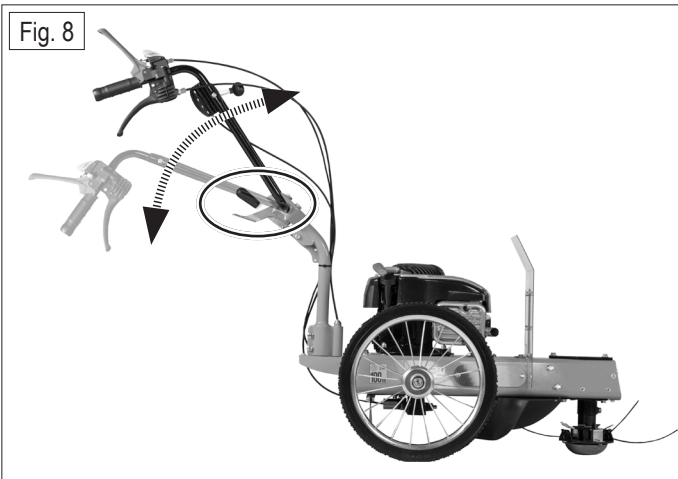
Il rotore di taglio è dotato di un sistema frenante che, al rilascio della leva rossa PTO (fig. 6/B) garantisce l'arresto dell'attrezzo in 1-2 secondi. Se l'arresto dell'attrezzo non risultasse immediato, verificare la regolazione del freno (rif. 12.2 Regolazione del freno automatico sul rotore di taglio) oppure contattare l'officina assistenza.

11. REGOLAZIONI ORDINARIE

11.1 REGOLAZIONE DEL MANUBRIO

Prima di iniziare il lavoro, si raccomanda di posizionare il manubrio nella posizione in cui si è più comodi e in cui si ha il maggiore controllo della macchina.

Per regolare l'altezza del manubrio, spingere verso il basso la leva posta alla base della stegola (fig. 8) quindi muovere il manubrio verso l'alto o il basso. Per bloccare il manubrio nella posizione desiderata, lasciare la leva, assicurandosi che il suo perno si inserisca nella dentatura.



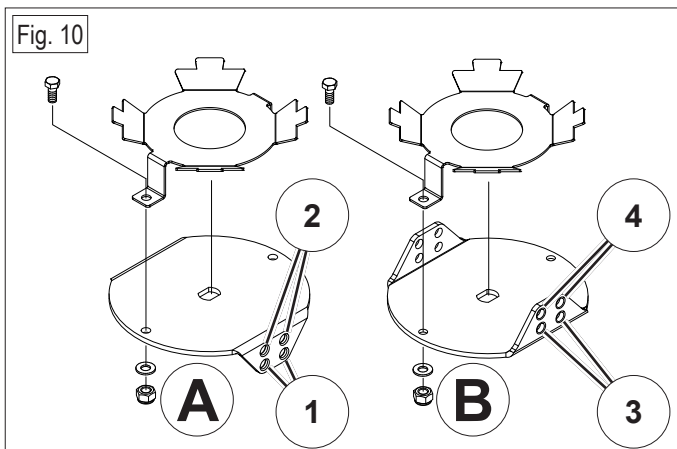
In alcune condizioni di taglio, come la pulizia di bordature, può risultare utile ruotare il manubrio a destra o a sinistra. Per ruotarlo è sufficiente adoperare l'apposita leva (fig. 9): premendola, il piantone potrà ruotare liberamente e sarà possibile spostarlo a destra, a sinistra, o compiere mezzo giro e portarlo in posizione di trasporto. Rilasciando la leva, il piantone si bloccherà in corrispondenza dei fori presenti sulla base.



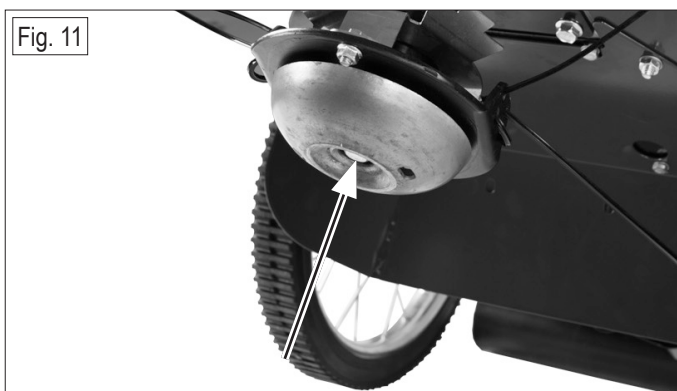
11.2 REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

E' possibile montare la piastra portafili in due configurazioni (fig. 10/A e 10/B).

- La configurazione A permette il montaggio dei fili nelle posizioni 1 e 2. La posizione 1 è la più bassa e permette un taglio radente al terreno.
- La configurazione B permette il montaggio dei fili nelle posizioni 3 e 4. La posizione 4 è la più alta.



Per passare dalla configurazione A alla configurazione B e viceversa, è necessario svitare la vite posta sotto al rotore di taglio (fig. 11).



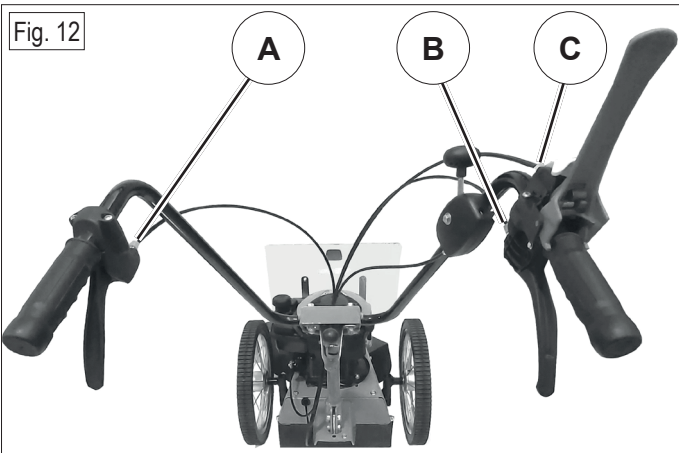
⚠ ATTENZIONE: se sono presenti pietre o piccoli ostacoli nell'area di taglio, è consigliabile mantenere la piastra portafili nella configurazione B per le posizioni 3 e 4. In questo modo si limiteranno urti e danneggiamenti al rotore di taglio.

12. REGOLAZIONI STRAORDINARIE

⚠ ATTENZIONE: le procedure di regolazione di seguito descritte richiedono capacità e competenze tecniche. Per eseguirle è consigliabile rivolgersi ad un centro autorizzato Grillo.

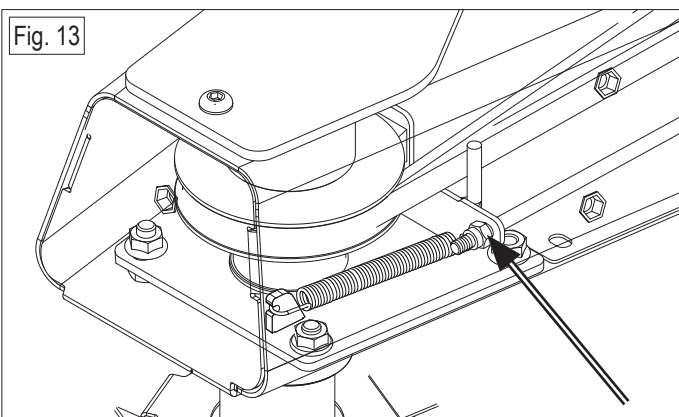
12.1 REGOLAZIONE DEI REGISTRI DELLE LEVE PTO, DISPOSITIVO TILT E ROTAZIONE DEL MANUBRIO

Mantenere le leve con la corretta tensione garantisce un buon funzionamento degli azionamenti della macchina. Allentando il controdado e svitando o avvitando il relativo registro, è possibile variare la tensione del cavo collegato alla leva del dispositivo tilt (fig. 12/A), della rotazione del manubrio (fig. 12/B) e della PTO (fig. 12/C).



12.2 REGOLAZIONE DEL FRENO AUTOMATICO SUL ROTORE DI TAGLIO

Per accedere al freno sul rotore di taglio, smontare il coperchio frontale della macchina. Se, rilasciando la leva PTO, il rotore di taglio non si ferma immediatamente, svitare leggermente il dado sulla barra filettata collegata al freno (fig. 13). Se invece, premendo la leva PTO, la pasticca del freno rimane troppo vicina alla puleggia, mantenendo lo strisciamento durante la rotazione del rotore, avvitare maggiormente il dado sulla barra filettata collegata al freno (fig. 13).



13. MANUTENZIONE ORDINARIA

⚠ ATTENZIONE: qualora si debba sollevare la macchina o parte di essa, utilizzare sempre strumenti idonei quali supporti o fermi di sicurezza.

- Prima di iniziare qualsiasi intervento di pulizia, manutenzione o riparazione indossare sempre indumenti adeguati e guanti da lavoro;
- Non lasciare la macchina in manutenzione priva di sicurezze o sollevata, in luoghi accessibili a persone inesperte, specialmente bambini;
- Non disperdere mai nell'ambiente oli esausti, carburante e ogni altro prodotto inquinante!
- Una regolare manutenzione contribuisce a mantenere la macchina in perfetta efficienza.

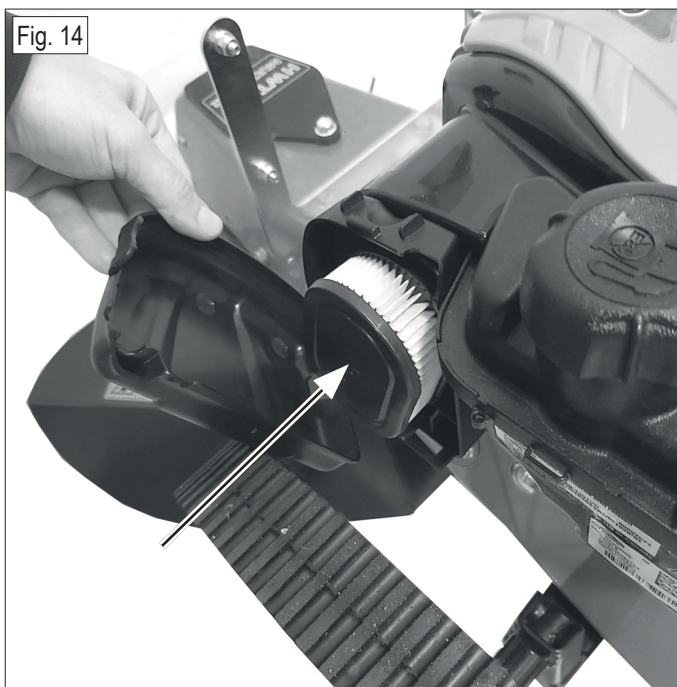
13.1 MANUTENZIONE DEL MOTORE

⚠ ATTENZIONE: prima di eseguire tutte le operazioni di controllo e manutenzione, assicurarsi che il motore sia spento.

🔧 IMPORTANTE: leggere il manuale del motore; controllare il motore periodicamente, mantenendo il filtro dell'aria pulito e l'olio motore a livello.

FILTRO ARIA

Controllare e pulire il filtro dell'aria (fig. 14) ogni 8 ore. Se la cartuccia risultasse molto intasata, sostituirla. Evitare di pulire la cartuccia con getti d'aria. Se si lavora in ambienti molto polverosi è consigliabile pulire il filtro dell'aria ogni 4 ore o all'occorrenza.



OLIO MOTORE



IMPORTANTE: è indispensabile sostituire l'olio dopo il rodaggio (prime 5 ore). Successivamente sostituire l'olio ogni 50 ore o una volta all'anno.

Per controllare il livello dell'olio utilizzare l'apposita astina di ispezione (fig. 15), a motore freddo.

Per sostituire tutto l'olio dal motore, utilizzare olio SAE30 in quantità 0,44 litri.

13.3 SOSTITUZIONE DEI FILI SUL ROTORE DI TAGLIO

Per ottenere un taglio ottimale, controllare spesso la lunghezza dei fili: non devono essere danneggiati e devono essere montati correttamente.

- Sugeriamo di inserire il singolo filo sfruttando tutti i quattro fori (fig. 17) in modo che non esca accidentalmente durante il taglio;
- Controllare sempre la lunghezza corretta: prima di avviare il rotore, controllare che i fili non urtino contro il telaio o le protezioni.

Fig. 15

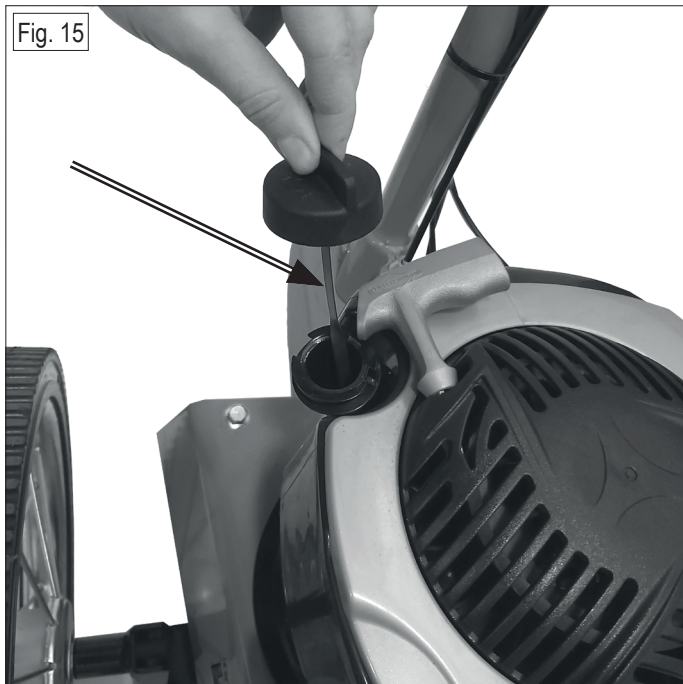
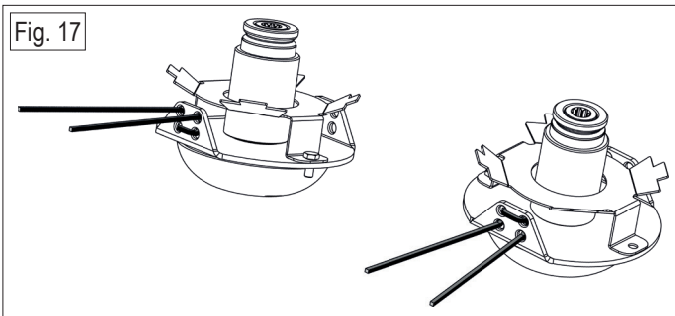


Fig. 17



13.2 LUBRIFICAZIONE PTO

Ogni 50 ore controllare la PTO inferiore, svitando il controdado (fig. 16/A) e il grano (fig. 16/B) posto sopra il rotore di taglio. Lubrificare con grasso. Se si utilizza l'accessorio spazzola, eseguire il controllo anche della PTO superiore (rif. Manuale accessorio spazzola).

Fig. 16



14. MANUTENZIONE STRAORDINARIA

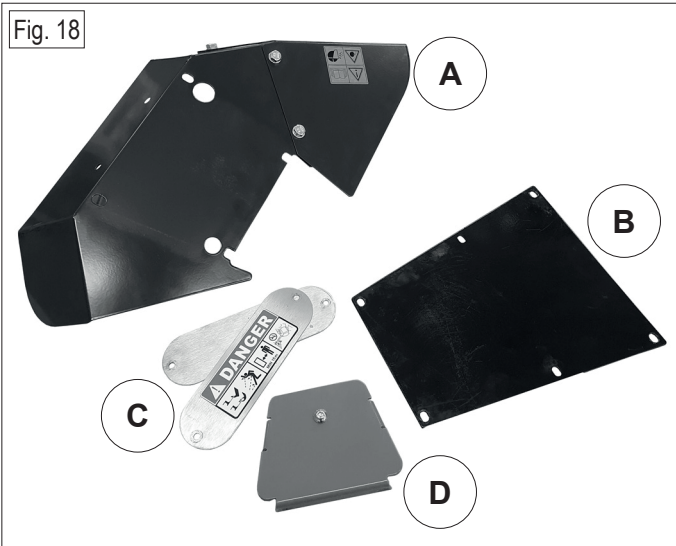
⚠ ATTENZIONE: per le operazioni contenute in questo capitolo si richiedono capacità tecniche e apposite attrezzature. È consigliabile rivolgersi a un centro autorizzato Grillo.

14.1 SOSTITUZIONE DELLA CINGHIA

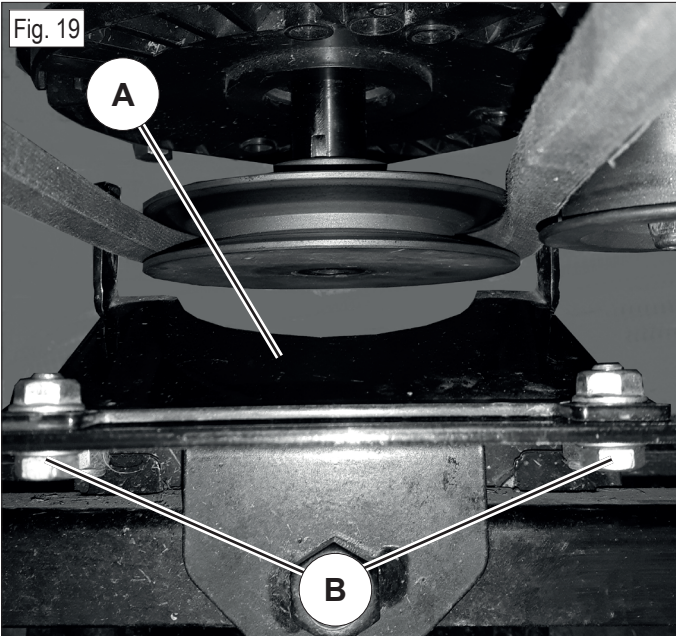
🔧 IMPORTANTE: utilizzare solo cinghie originali Grillo.

Per sostituire la cinghia:

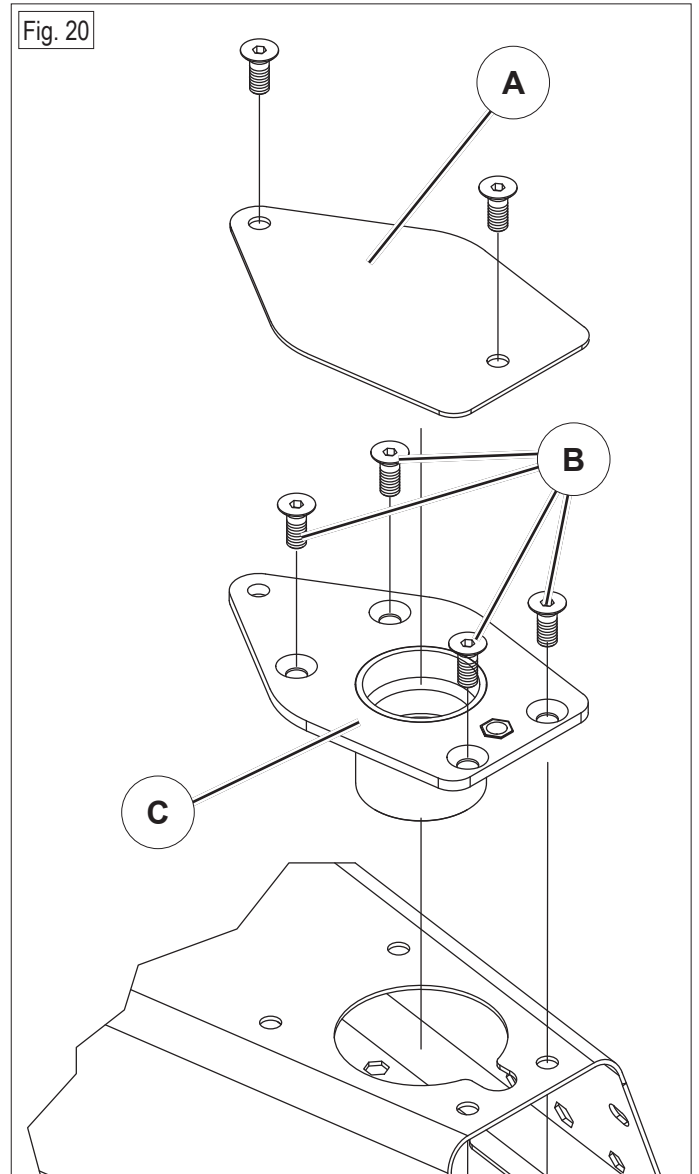
1. Rimuovere, come da fig. 18: il paraerba (A), il coperchio sotto la macchina (B), i coperchietti posti sui fianchi del telaio (C) e il coperchio frontale (D). Questo permetterà l'accesso e una maggiore visibilità dell'interno della macchina durante le operazioni;



2. Rimuovere il guidacinghia (fig. 19/A) tramite le due viti (fig. 19/B);



3. Rimuovere il coperchio della PTO superiore (fig. 20/A), svitare le quattro viti della piastra di centraggio (fig. 20/B) e quindi sfilare dall'albero del rotore di taglio la piastra di centraggio (fig. 20/C);



4. Ora la cinghia può essere rimossa e sostituita con una nuova;
5. Rimontare la piastra di centraggio e il guidacinghia, assicurandosi che la cinghia sia inserita nella gola della puleggia motrice e internamente alle alette;
6. Richiudere tutti i coperchi.

15. IDENTIFICAZIONE DEGLI INCONVENIENTI

HWT 570 MULTIFORCE - GUIDA ALL'IDENTIFICAZIONE DEGLI INCONVENIENTI		
INCONVENIENTE	CAUSA	RIMEDIO
Il motore non si accende	Esaurimento del carburante	- Controllare il livello di carburante
	Problemi di combustione	- Pulire o sostituire il filtro dell'aria - Verificare che i getti del carburatore siano puliti - Verificare che la candela dia scintilla
	Il manettino acceleratore è posizionato a zero	- Portare il manettino acceleratore in posizione MAX
Il motore si accende, ma il rotore di taglio non si aziona	Tensione sulla leva PTO non sufficiente	- Agire sul registro della leva PTO, aumentando la tensione del cavo collegato
Il motore non si spegne	Manettino acceleratore non in posizione zero	- Portare il manettino acceleratore in posizione zero
	Manettino acceleratore non collegato correttamente al motore	- Controllare il manettino acceleratore e il suo collegamento al motore
Calo di rendimento del motore durante il taglio	Eccessivo carico di lavoro	- Avanzare con il taglio a piccole aree, evitando di tagliare in zone con molti sfalci residui
Azionando il rotore di taglio, il motore si spegne	Rotore bloccato da un impedimento, oppure da erba arrotolata	- Controllare se ci fossero ostacoli che bloccano il rotore e rimuoverli
		- Controllare il freno automatico sul rotore di taglio

⚠ ATTENZIONE: se gli inconvenienti perdurano dopo aver eseguito le operazioni descritte nel presente manuale, contattare il centro assistenza autorizzato. Non tentare mai di effettuare riparazioni impegnative senza avere i mezzi e le competenze tecniche necessarie.

SE SI URTA UNA PIETRA O UN ALTRO CORPO ESTRANEO

1. Disinnestare il rotore di taglio;
2. Spegnerne il motore;
3. Inclinare la macchina, sollevando il rotore di taglio;
4. Controllare l'integrità della piastra del rotore, dei fili e della paratia in metallo.

16. TABELLA RIASSUNTIVA DI MANUTENZIONE

HWT 570 MULTIFORCE - TABELLA RIASSUNTIVA DI MANUTENZIONE					
OPERAZIONE		PRIME 5 ORE	OGNI 8 ORE	OGNI 50 ORE O 1 VOLTA ALL'ANNO	OGNI 100 ORE
Olio motore	Controllare il livello		●		
	Cambiare	●		●	
Filtro aria	Controllare		●		
	Sostituire				*
Controllare che la griglia aspirazione motore sia ben pulita			●		
Lubrificazione con grasso della PTO				●	

● operazione raccomandata

* operazione da eseguire se necessario

17. TABELLA RIASSUNTIVA DEI LIQUIDI E QUANTITÀ

HWT 570 MULTIFORCE - LIQUIDI DA SOSTITUIRE E QUANTITÀ			
Olio motore	SAE30	0,44 L	Sostituire dopo le prime 5 ore di lavoro ed in seguito ogni 50 ore o una volta all'anno

18. RIMESSAGGIO E INATTIVITÀ PROLUNGATA

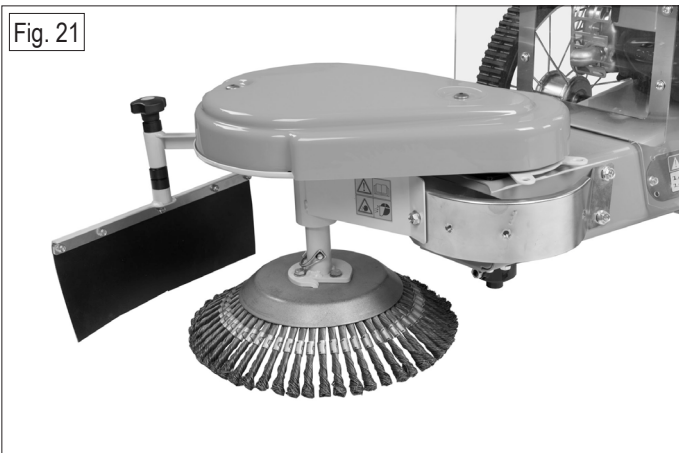
Riporre la macchina in un ambiente asciutto e al riparo dalle intemperie. Pulire la macchina da residui di terra ed erba e a motore freddo coprirlo con un telo, se possibile. Se si prevede un prolungato periodo di inattività (superiore ad 1 mese), provvedere a scaricare il carburante.

19. ACCESSORI DISPONIBILI

SPAZZOLA IN ACCIAIO

La spazzola è un accessorio applicabile alla PTO superiore (fig. 21).

Fig. 21



È l'accessorio ideale per pulire vialetti e piazzali in betonella, rimuovendo erbe infestanti, muschio e sporco in generale.

20. SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA

20.1 ASSISTENZA

Questo manuale fornisce le indicazioni per l'uso della macchina e per la sua manutenzione ordinaria.

Per la manutenzione straordinaria, per tutti gli interventi che richiedono capacità e competenze tecniche, contattare il rivenditore autorizzato Grillo.

20.2 DATI IDENTIFICATIVI

Se è necessario contattare un centro assistenza autorizzato, per le informazioni relative alla manutenzione, fornire sempre:

il modello del prodotto.....

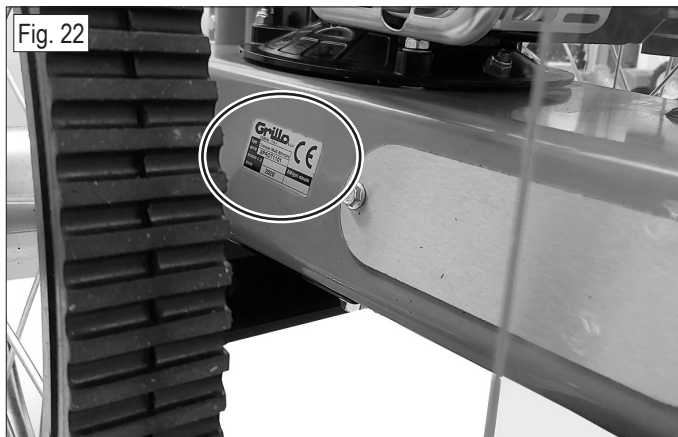
il numero di serie (matricola)

La targhetta con il numero di serie (matricola) della macchina è posizionata sul lato destro della telaio (fig. 22).



Modello del prodotto →

Numero di serie (matricola) →



Consigliamo al Cliente di annotarsi negli spazi sottostanti queste ulteriori informazioni, potrebbero risultare utili per il servizio assistenza.

DATA DI ACQUISTO.....

RIVENDITORE GRILLO.....

20.3 RICAMBI

Si raccomanda di impiegare esclusivamente i ricambi originali, gli unici che offrono caratteristiche di sicurezza e intercambiabilità.

20.4 GARANZIA

La garanzia è fornita nei modi e nei limiti indicati dalla legge vigente. Il rivenditore dovrà obbligatoriamente consegnare il certificato di garanzia della macchina al cliente finale, stampando una copia della registrazione dal sito Grillo. Per quanto riguarda il motore, valgono le condizioni previste dai rispettivi produttori.

20.5 COME ORDINARE I RICAMBI

Rivolgersi ai nostri centri autorizzati.

Indicare il numero di matricola della macchina e il codice del componente da sostituire.

È possibile identificare il codice del componente consultando il sito Grillo: inserendo il numero di matricola, saranno disponibili le tavole ricambi della macchina.

21. AVVERTENZE PER IL TRASPORTO

⚠ ATTENZIONE: assicurarsi che il motore sia spento.

SOLLEVAMENTO E TRASPORTO

Il decespugliatore non può circolare su strada pubblica. Se la macchina viene caricata su un mezzo di trasporto, assicurarla adeguatamente con funi ed eventualmente abbassare il manubrio. Per il sollevamento verificare che gru, paranchi e funi abbiano la portata sufficiente per il peso del decespugliatore.

22. SMALTIMENTO

Prodotti di scarto quali olio esausto o carburante, lubrificanti usati, filtri, o altre parti di questo tipo soggette ad usura possono causare danni a persone, animali e all'ambiente. Devono pertanto essere smaltiti in modo adeguato. Rivolgersi ad un centro di riciclaggio o al proprio rivenditore per ottenere informazioni sulle corrette modalità di smaltimento.



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE
/ DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
(2006/42/CE, II A)**

The undersigned / Io sottoscritto / Je soussigné / Der Unterzeichner / Yo suscrito Ing. Andrea Pinza
authorised officer of: / in qualità di legale rappresentante della ditta: / en qualité de représentant légal de la: / als rechtlicher Vertreter der Firma: /
en calidad de legal representante de la: GRILLO SPA – Via Cervese, 1701 – 47521 CESENA (FC) – ITALY
Hereby certifies that the underwritten machinery: / Dichiaro che la macchina sotto indicata: / Certifie que la machine indiquée ci-dessous: /
Bescheinigt, dass die unten genannte Maschine: / Certifico que la máquina indicada a continuación:

Model Modello Modèle Modell Modelo	Function Funzione Dénomination Bezeichnung Función	Serial number N° di serie N° de série Seriennummer Número
HWT 570 MULTIFORCE	String trimmer / Decespugliatore a filo / Débroussailluse à fil / Fadenmäher / Desbrozadoras de hilo	>709503

Is in compliance with the relevant provisions of the Directive: / Rispetta le disposizioni pertinenti della Direttiva: / Satisfait à l'ensemble des
dispositions pertinentes de la Directive: / Allen einschlägigen Bestimmungen dieser Richtlinie entspricht: / Cumples con todas las disposiciones
aplicables de la presente Directiva:

**2006/42/CE
2000/14/CE - 2005/88/CE**

Sound power level / Potenza sonora / Niveaux sonores / Schalleistung / Potencia acústica

Model Modello Modèle Modell Modelo	Guaranteed sound power level Potenza sonora garantita Puissance sonore garantie Garantierte Schalleistung Potencia acústica garantizada
HWT 570 MULTIFORCE	100 dBA

Values determined according to / Valori determinati in accordo a / Niveaux sonores selon / Werte bestimmt gemäß / Valores determinados conforme a
and to Directive / e alla Direttiva / et selon la Directive / und der Richtlinie / y la Directiva

UNI EN ISO 3744:2010
2000/14/CE

**Measure sound pressure at the operator's ear / Pressione sonora misurata all'orecchio dell'operatore / Niveaux sonores au niveau des oreilles de l'utilisateur /
Gemessener Schalldruck am Ohr des Nutzers / Presión acústica medida a la oreja del usuario**

Model Modello Modèle Modell Modelo	Sound pressure Pressione sonora Niveau sonore Schalldruck Presión acústica
HWT 570 MULTIFORCE	84 dBA

Values determined according to / Valori determinati in accordo a / Niveaux sonores selon / Werte bestimmt gemäß / Valores determinados conforme a

UNI EN ISO 11200:2020

Vibrations / Vibrazioni / Vibrations / Schwingungen / Vibraciones

Model Modello Modèle Modell Modelo	Left hand/arm Mano/braccio sinistro Main/bras gauche Hand/Arm links Mano/Brazo izquierdo	Right hand/arm Mano/braccio destro Main/bras droit Hand/Arm rechts Mano/brazo derecho
HWT 570 MULTIFORCE	4.87 m/s ²	3.32 m/s ²

Authorised person to draw up the declaration on behalf of the manufacturer: / Persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del
fabbricante: / Personne autorisée à constituer la déclaration au nom du fabricant: / Ermächtigte Person zur Ausfertigung der Erklärung im Namen
des Herstellers: / Persona facultada para redactar el certificado en nombre del fabricante:

Ing. Pinza Andrea Managing Director / Amministratore Delegato / Directeur Général / Stellvertretender Geschäftsführer / Director Adjunto
GRILLO SPA – Via Cervese, 1701 – 47521 CESENA (FC) – ITALY

Grillo S.P.A.

Cesena, 20/07/2021

The spare parts catalogues are available on line at http://www.grilloagrigarden.co.uk/spare_parts_lists
Le tavole ricambi sono disponibili online all'indirizzo http://www.grillospa.it/tavole_ricambi
Les vues éclatées son disponibles en ligne sur http://www.grillofrance.fr/vues_eclatees
Die Ersatzteillisten sind online verfügbar unter <http://www.grillodeutschland.de/ersatzteillisten>
Los despieces son disponibles on line en <http://es.grillospa.it/despieces>

Grillo S.p.A.

VIA CERVESE 1701 - 47521 CESENA - ITALIA
Tel: (+ 39) 0547633111
Website: www.grillospa.it
E-mail: grillo@grillospa.it

Grillo Agrigarden Ltd

DOVE FIELDS UTTOEXETER - ST148HU STAFFORDSHIRE - UNITED KINGDOM
Tel: (+ 44) 01889569149
Website: www.grilloagrigarden.co.uk
E-mail: info@grilloagrigarden.co.uk

Grillo Australasia Pty Ltd

14 REBECCA COURT - VIC 3943 SORRENTO - AUSTRALIA
Tel: (+ 61) 0428206225
Website: www.grilloaustralia.com.au
E-mail: allan@grilloaustralia.com.au

Grillo Deutschland GmbH

GUNTERSRIETHER STR.14 - 91224 HARTMANNSHOF - DEUTSCHLAND
Tel: (+ 49) 09154949216
Webseite: www.grillodeutschland.de
E-Mail: grillo@grillodeutschland.de



Grillo
AGRIGARDEN MACHINES